

Důvodová zpráva

RMČ je předkládán materiál týkající se výsledku architektonicko-urbanistické projektové soutěže o návrh „NOVÝ EDEN - Dům Prahy 10“ (dále také „soutěž“). V návaznosti na usnesení RMČ č. 383 ze dne 18. 5. 2021. k návrhu na schválení soutěžních podmínek architektonicko-urbanistické soutěže „Nový Eden“, viz přílohu č. 1, byla dne 7. 6. 2021 na Věstníku veřejných zakázek pod evidenčním číslem zakázky: Z2021-020076, (odesláno 2. 6. 2021) a následovně na profilu zadavatele na odkazu:

<https://tenderarena.cz/dodavatel/seznam-profilu-zadavatelu/detail/Z0000859/zakazka/432034>
zveřejněna otevřená dvoufázová projektová architektonicko-urbanistické soutěže o návrh.

V termínu do 22. 10. 2021, 14:00h, bylo řádným způsobem doručeno 16 soutěžních návrhů.

Následně porota dne 6. a 7. 11. 2021 provedla hodnocení předložených soutěžních návrhů podle míry naplnění kritérií stanovených soutěžními podmínkami (bod 8.1):

- kvalita architektonického a urbanistického řešení – komfort a flexibilita užívání veřejného prostranství,
- kvalita architektonického řešení nového městského domu – funkčně-provozní řešení, orientace, logické vazby a komfort uživatelů,
- konstrukční a technologická řešení s přihlédnutím k investičním a provozním nákladům – funkčnost energetického konceptu.

Výsledkem byl výběr 6 návrhů (účastníků), kteří v konkurenci soutěže vyhověly výše zmíněným kritériím v první fázi soutěže nejlépe. Porota dále zformulovala výzvu, zejména doporučení účastníkům k dopracování návrhů, a pověřila administrátora soutěže k vyzvání účastníků do druhé fáze soutěže.

Poznámka k hodnocení v souladu s bodem 8.2 soutěžních podmínek: Porota návrhy hodnotila na základě znalostí a zkušeností svých členů. Hodnocení bylo tedy profesionálním, leč subjektivním názorem poroty. Tento způsob hodnocení je obecně v soutěži o návrh standardní a účastníci soutěže svou účastí v ní vyjádřili souhlas s tímto způsobem hodnocení.

Neprodleně po rozhodnutí zadavatele o snížení počtu účastníků po první fázi soutěže, tedy po přijetí usnesení RMČ Praha 10, bylo všem vyloučeným účastníkům elektronickým nástrojem zasláno rozhodnutí a oznámení o vyloučení z účasti v zadávacím řízení. Den odeslání oznámení o rozhodnutí zadavatele byl zároveň počátkem 15 denní lhůty pro účastníky pro možné podání námitek.

Administrátor soutěže vyzval účastníky pod čísly 4, 7, 8, 9, 10 a 11 k podání soutěžního návrhu v druhé fázi soutěže o návrh. Druhá fáze soutěže probíhala stále anonymně, proto identity těchto účastníků nemohly být odtajněny. Lhůta pro dopracování soutěžních návrhů v druhé fázi soutěže byla stanovena na 11. 2. 2022.

V termínu do 11. 2. 2022, 14:00h, bylo řádným způsobem doručeno 5 soutěžních návrhů.

Návrh č. 4 nebyl doručen. Návrhům byla ponechána čísla přidělená v první fázi.

Následně porota dne 15. a 16. 2. 2022 provedla hodnocení předložených soutěžních návrhů podle míry naplnění kritérií stanovených soutěžními podmínkami (bod 8.1).

Porota jednohlasně hlasovala o udělení cen, viz přílohu č. 2 předloženého materiálu.

1. cena

Návrh č. 10

Výše ceny: 1.200 000,- Kč, (slovy: jeden milion dvě sta tisíc korun českých)

Účastník: ohboi s.r.o. + JIKA- CZ s.r.o.

Renneská třída 12, 639 00 Brno / Dlouhá 101-103, 500 03 Hradec Králové, Česká republika

IČO: 09180176 / 25917234

2. cena

Výše ceny: 900 000,- Kč, (slovy: devět set tisíc korun českých)

Účastník: Martinez Morero Recabarren Estudio S.L.

Moll de Barcelona, s/n, , 08039 Barcelona, Španělsko

IČO: B6750160

3. cena

Výše ceny: 450 000,- Kč, (slovy: čtyři sta padesát tisíc korun českých)

Účastník: MgA. Petr Bureš

Bednářská 1024/4, 18000 Praha - 8, Česká republika

IČO: -

Návrh č. 9 (skicovné)

Odměna: 150 000,- Kč, (slovy sto padesát tisíc korun českých)

Účastník: ŠMÍDOVÁ LANDSCAPE ARCHITECTS, s.r.o. + Andrea Ravagnani Architects

Křížíkova 213/44, 18600 Praha, Česká republika / Via Masaccio 4, 00196 – Rome, Italy

IČO: 05919878 / T12446081007

Návrh č. 11 (skicovné)

Odměna: 150 000,- Kč, (slovy sto padesát tisíc korun českých)

Účastník: Boq architekti s.r.o.

Kaprova 42/14, 11000 Praha, Česká republika

IČO: 03612449

Další postup v soutěži o návrh:

Po přijetí rozhodnutí o výběru a o vyloučení Radou MČ Praha 10 bude rozesláno rozhodnutí o výběru s přílohami jednotlivým účastníkům a rozhodnutí o vyloučení, čímž se zahájí lhůta pro podání námitek. Po uplynutí lhůty bude soutěž ukončena a bude zahájeno navazující jednací řízení bez uveřejnění (JŘBU).

Účastníci (1. – 3. cena) budou dle Soutěžních podmínek vyzváni zadavatelem k účasti v jednacím řízení bez uveřejnění podle ustanovení § 65 odst. 1 ZZVZ v pořadí dle umístění v soutěži.



Městská část Praha 10

RADA MĚSTSKÉ ČÁSTI PRAHA 10

Usnesení

Rady městské části Praha 10

číslo 383

ze dne 18. 5. 2021

k návrhu na schválení soutěžních podmínek architektonicko-urbanistické soutěže „Nový Eden“

Rada městské části Praha 10

I. **schvaluje**

soutěžní podmínky architektonicko-urbanistické soutěže „Nový Eden“ ve znění dle přílohy č. 3 předloženého materiálu

Renata Chmelová
starostka

Ing. Jana Komrsková
1. místostarostka

- 2 -

Předkladatel: Ing. arch. Valovič, místostarosta
Anotace: koncepce a územní rozvoj
Provede: -
Na vědomí: -
Garant: Bc. Pecánek, ved. OŽR
Číslo tisku: P10-163263/2021

Příloha č. 2 – protokol o práci poroty druhé fáze soutěže včetně jeho vlastních příloh

NOVÝ EDEN - Dům Prahy
NEW EDEN - House of Prague 10

[EDN]

PROTOKOL O PRÁCI POROTY- 2. FÁZE

Obsah:

1. Výzva k účasti v 2. fázi soutěže
2. Převzetí a přezkoušení návrhů
3. Jména účastníků
4. Hodnotící zasedání a rozhodnutí poroty
5. Hodnocení všech návrhů

Přílohy:

- A1. Výzva k účasti v 2. fázi
- A2. Dodatečné informace
- A3. Zápis z přezkoušení
- A4. Zápis s hodnotícího zasedání poroty
- A5. Prezenční listiny

1. VÝZVA K ÚČASTI VE 2. FÁZI SOUTĚŽE

Účastníci, kteří v 1. fázi soutěže podali návrhy č. 4,7,8,9,10,11, byli dle rozhodnutí poroty vyzváni k účasti v 2. fázi. Výzva byla všem rozeslána 19. 11. 2021.

2. PŘEVZETÍ A PŘEZKOUŠENÍ NÁVRHŮ

V řádném termínu bylo řádným způsobem doručeno 5 z 6 návrhů od vyzvaných účastníků. Návrh č. 4 nebyl doručen. Návrhům byla ponechána čísla přidělená v 1. fázi.

3. JMÉNA ÚČASTNÍKŮ

7 - Martinez Morero Recabarren Estudio / Carlos Nahuel Recabarren, Manuel Martinez Catalán, Franco Emiliano Morero, Juan Cósico Gimena Ponce, Rocío Palacios, Nahuel Soto, Candela Brizuela, Hernán Cruz / Barcelona, Španělsko
8 – Petr Bureš / Adam Šustek, Jan Škoček, Vojtěch Ted / Praha
9 - ŠMÍDOVÁ LANDSCAPE ARCHITECTS a Andrea Ravagnani Architects / Štěpánka Šmídová, Martina Valachová, Kateřina Beránková, Lukáš Pinkava, Sofia Francis, Beatrice Taiariol, Edoardo Scorda, Adriana Pla, Petr Němeček, Petr Kniha, Blackdrawings Vis, Silvia Tasini / Praha a Řím, Itálie
10 – ohboi + JIKA-CZ / Brno a Hradec Králové
11 – Boq architekti / Miroslav Stach, Jana Stachová, Lucie Křížová, Martina Valčíková, Jan Madlura / Praha

4. HODNOTÍCÍ ZASEDÁNÍ A ROZHODNUTÍ POROTY

Zasedání proběhlo 15. a 16. 2. 2021.
Porota hodnotila návrhy anonymně. Porota rozhodla o udělení cen následujícím způsobem- jména účastníků byla přiřazena až při zpracování protokolu:

1. Cena návrhu č. 10 ve výši 1.200.000,- Kč

poměrem hlasů 7 pro- 0 proti
ohboi s.r.o. + JIKA- CZ s.r.o.

2. Cena návrhu č. 7 ve výši 900.000,- Kč

poměrem hlasů 7 pro- 0 proti
Martinez Morero Recabarren Estudio S.L.

3. Cena návrhu č. 8 ve výši 450.000,- Kč.

poměrem hlasů 7 pro- 0 proti

MgA. Petr Bureš

Následujícím návrhům nebyla udělena žádná cena, ale náleží jim skicovné (náhrady výloh spojených s vypracováním soutěžního návrhu):

Skicovné návrhu č.9 ve výši 150.000,- Kč.

poměrem hlasů 7 pro- 0 proti
ŠMÍDOVÁ LANDSCAPE ARCHITECTS, s.r.o.
Andrea Ravagnani Architects

Skicovné návrhu č. 11 ve výši 150.000,- Kč.

poměrem hlasů 7 pro- 0 proti
Boq architekti s.r.o.

5. HODNOCENÍ NÁVRHŮ

Kritéria, podle nichž byly soutěžní návrhy vyhodnocovány, byla stanovena bez pořadí významnosti soutěžními podmínkami (8.1) následovně:

- a) kvalita architektonického a urbanistického řešení – komfort a flexibilita užívání veřejného prostranství,
- b) kvalita architektonického řešení nového městského domu – funkčně-provozní řešení, orientace, logické vazby a komfort uživatelů
- c) konstrukční a technologická řešení s přihlédnutím k investičním a provozním nákladům – funkčnost energetického konceptu

Návrh č.10- 1. cena

Návrh dle názoru poroty v konkurenci soutěže nejlépe vyhověl zmíněným kritériím stanoveným soutěžními podmínkami.

Návrh č. 7- 2. cena

Návrh dle názoru poroty v konkurenci soutěže velice dobře vyhověl zmíněným kritériím stanoveným soutěžními podmínkami.

Návrh č. 8- 3. cena

Návrh dle názoru poroty v konkurenci soutěže dobře vyhověl zmíněným kritériím stanoveným soutěžními podmínkami.

Návrhy č. 11, 9

Návrhy dle názoru poroty v konkurenci soutěže dostatečně nevyhověly výše zmíněným kritériím.

Komentář poroty k jednotlivým návrhům bude součástí zveřejnění návrhů na webu soutěže (cecmoba.cz/souteze/edn).

Protokol zpracoval sekretář soutěže:

.....
Igor Kovačević

Protokol a znění zápisu z hodnotícího zasedání byly schváleny porotou hlasováním per rollam.

[EDN]

PROTOCOL ON THE WORK OF THE JURY- PHASE 2**Content:**

1. Invitation to participate in Phase 2 of the competition
2. Receipt and examination of proposals
3. Names of participants
4. Evaluation session and jury decision
5. Evaluation of all proposals

Annexes:

- A1. Call for participation in Phase 2
- A2. Additional information
- A3. Record of the examination
- A4. Minutes of the evaluation meeting of the Jury
- A5. Attendance lists

1. CALL FOR PARTICIPATION IN THE 2ND PHASE

The participants who submitted proposals 4,7,8,9,10,11 in Phase 1 of the competition were invited to participate in Phase 2, as decided by the jury. The invitation was sent to all of them on 19 November 2021.

2. ACCEPTANCE AND EXAMINATION OF PROPOSALS

5 out of 6 proposals from the invited participants were duly received by the deadline. Proposal No 4 was not received. The proposals were left with the numbers from the phase 1.

3. NAMES OF PARTICIPANTS

7 - Martínez Morero Recabarren Estudio / Carlos Nahuel Recabarren, Manuel Martínez Catalán, Franco Emiliano Morero, Juan Córscico Gimena Ponce, Rocío Palacios, Nahuel Soto, Candela Brizuela, Hernán Cruz / Barcelona, Spain
 8 – Petr Bureš / Adam Šustek, Jan Škoček, Vojtěch Tecl /Prague
 9 - ŠMÍDOVÁ LANDSCAPE ARCHITECTS a Andrea Ravagnani Architects / Štěpánka Šmidová, Martina Valachová, Kateřina Beránková, Lukáš Pinkava, Sofia Francis, Beatrice Taiariol, Edoardo Scorda, Adriana Pla, Petr Němeček, Petr Kniha, Blackdrawings Vis, Silvia Tasini / Prague and Rome, Italy
 10 – ohboi + JIKA-CZ / Brno and Hradec Králové
 11 – Boq architekti / Miroslav Stach, Jana Stachová, Lucie Křížová, Martina Valčíková, Jan Madura / Prague

4. EVALUATION SESSION AND JURY DECISION

The session took place on 15 and 16 February 2021. The jury evaluated the proposals anonymously. The jury decided to award the prizes as follows - the names of the participants were only assigned when the minutes were processed:

1st Price- proposal No. 10 in the amount of 1,200,000 CZK
by 7 votes to 0
ohboi s.r.o. + JIKA- CZ s.r.o.

2nd Price- proposal No. 7 of 900,000 CZK
by 7 votes to 0
Martínez Morero Recabarren Estudio S.L.

3rd Price- proposal No 8 in the amount of 450 000 CZK

by 7 votes to 0

MgA. Petr Bureš

The following proposals were not awarded any prize but are entitled to a sketch fee:

For proposal No. 9 sketch fee of 150,000 CZK.

By 7 votes for - 0 votes against

ŠMÍDOVÁ LANDSCAPE ARCHITECTS, s.r.o.

Andrea Ravagnani Architects

For proposal No. 11 sketch fee of 150,000 CZK.

by 7 votes for- 0 against

Boq architects s.r.o.

5. EVALUATION OF PROPOSALS

The criteria according to which the competition proposals were evaluated were set out in no order of importance by the competition conditions (8.1) as follows:

- a) quality of architectural and urban design - comfort and flexibility of use of the public space,
- b) the quality of the architectural design of the new town house - functional and operational design, orientation, logical connections and user comfort
- c) the structural and technological solutions, taking into account investment and operating costs - the functionality of the energy concept

Proposal No 10- 1st price

In the opinion of the jury, the proposal best met the above criteria set out in the competition conditions.

Proposal No. 7- 2nd prize

In the opinion of the jury, the proposal was very well suited to the criteria set out in the competition conditions.

Proposal No. 8- 3rd prize

In the opinion of the jury, the proposal has, in the competition, satisfied the criteria set out in the competition conditions.

Proposals Nos 11, 9

In the opinion of the jury, the proposals did not sufficiently meet the above-mentioned criteria in the competition.

The Jury's comments on the individual proposals will be part of the publication of the proposals on the competition website (cceamoba.cz/souteze/edn)

The protocol was prepared by the competition secretary:

.....
Igor Kovačević

The protocol and the minutes of the evaluation session were approved by the jury by per rollam vote.

NOVÝ EDEN - Dům Prahy
NEW EDEN - House of Prague 10

[EDN]

VÝZVA K ÚČASTI V 2. FÁZI SOUTĚŽE INVITATION TO THE PHASE 2 OF THE DESIGN CONTEST

Identifikační údaje zakázky

Název veřejné zakázky: **Nový Eden Dům Prahy 10**
Druh veřejné zakázky: Soutěž o návrh – nadlimitní veřejná zakázka na služby
Zadávací řízení: Otevřená dvoufázová projektová architektonicko-urbanistická soutěž o návrh

Identifikační údaje zadavatele

Název zadavatele: **Městská část Praha 10**
Sídlo adresa: Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
IČO: 00063941
Osoba oprávněná zastupovat zadavatele: Renata Chmelová, starostka MČ Praha 10
www.praha10.cz

Vážení účastníci soutěže,

dovozte mi vám pogratulovat k postupu do 2. fáze soutěže.

Porota vaše návrhy označené pro účel hodnocení čísly 4, 7, 8, 9, 10 a 11 shledala na svém hodnotícím zasedání 6. a 7. 11. 2021 jako návrhy s největším potenciálem a pro jejich další dopracování vydala doporučení, která naleznete dále v tomto dokumentu. Spolu s doporučeními porota rovněž zpronesla soutěžní podmínky, zejména požadavky na rozsah odevzdání.

Váš návrh byl hodnocen pod číslem 11.

S přáním dalších úspěchů a s pozdravem

Dear contestants,

congratulations to your advancement to the Phase 2 of the competition.

At its evaluation meeting on 6 and 7 November 2021, the jury has found your proposals, marked for the purpose of the competition by numbers 4, 7, 8, 9, 10 and 11, as those with the biggest potential. For their further development the jury issued recommendations that are in this document, as well as detailed requirements for the content and form of the competition proposal for the Phase 2.

Your proposal was given the number 11.

Wishing you good luck, and sending my best regards,

Igor Kovačević
Sekretář soutěže
Competition Secretary
igor@cceamoba.cz

[EDN]**VÝZVA K ÚČASTI V 2. FÁZI SOUTĚŽE
INVITATION TO THE PHASE 2 OF THE DESIGN CONTEST****Nový prodloužený termín pro odevzdání návrhu
v 2. fázi je: 11. 2. 2022, 14:00.**

Porota vydává následující komentáře k návrhům, které vybrala k účasti v 2. fázi soutěže. Komentáře mají doporučující charakter, ale jsou uděleny s nejlepší úmyslem pomoci přiblížit jednotlivé návrhy představám zadavatele a poroty.

Porota doporučuje, aby byly návrhy prezentovány na panelech a v sešitu dvojjazyčně, tedy v češtině (nebo slovenštině) a v angličtině, aby měli všichni členové poroty stejnou možnost se s návrhy podrobně seznámit.

- Praha 10 se rozhodla, vzhledem k důležitosti daného prostoru, rozšířit řešené území i o stávající parking: je ho možné zastavět a v případě nezastavění, kultivovat – viz příloha k tomuto dokumentu.
- Počítejte s 26 parkovacími místy pro radnici. Parkovací místa lze umístit kdekoli na pozemku nebo v budovách – s důrazem na to, aby parter komunikoval a dobře fungoval s veřejným prostranstvím.
- Sál by měl být koncipován jako multifunkční blackbox s kapacitou pro 300 lidí a mělo by být možné jej rozdělit. Sál s potřebným zázemím by měl být provozně oddělitelný od ostatních provozů a samostatně přístupný, tzv. „na jeden klíč“.
- Prokažte funkčnost a kapacitu bezbariérových a únikových cest.
- Při navrhování zohledněte rozpočet a dopad statického (konstrukčního) zatížení bytové části na funkce ve spodní části budovy.
- Ověřte a zobrazte cestu/napojení území na úřad městské části.

**The new extended deadline for submission of the
Phase 2 proposal is: 11 February 2022, 14:00.**

The jury issues the following comments on the proposals selected to participate in the 2nd phase of the competition. The comments are of a recommendatory nature, but are given with the best intention of bringing the proposals closer to the ideas of the client and the jury.

The jury recommends that the proposals be presented on the panels and in the workbook bilingually, i.e. in Czech (or Slovak) and in English, so that all jury members have an equal opportunity to see the proposals in detail.

- Due to the importance of the area, Prague 10 has decided to extend the competition area to include the existing parking lot; it can be developed and, if not, cultivated - see the annex to this document.
- Count with 26 parking spaces for the Town Hall. Parking spaces can be located anywhere on the property or in the buildings - with an emphasis on making the ground floor interact and work well with the public space.
- The hall should be designed as a multi-functional blackbox with capacity for 300 people and should be able to be divided. The hall with the necessary facilities should be separable from the other premises and accessible separately, in a so-called "one key" manner.
- Demonstrate the functionality and capacity of disabled access and escape routes.
- When designing, take into account the budget and the impact of the structural load of the residential part on the functions in the lower part of the building.
- Verify and display the route/connection of the area to the municipal office.

[EDN]**VÝZVA K ÚČASTI V 2. FÁZI SOUTĚŽE****INVITATION TO THE PHASE 2 OF THE DESIGN CONTEST****Doporučení pro návrh č. 4**

- Porotou je pozitivně hodnocen efektivní, jednoduchý a silný koncept.
- Prověřte umístění domu a jeho blízký kontakt vůči poslednímu obytnému domu sídliště Vlasta. Prokažte, že odstup je dostatečný.
- Berte v úvahu obecná doporučení a nároky na multifunkční prostor. Prověřte možnosti multifunkčního užívání a variabilního uspořádání kulturního provozu.
- Zvažte a prověřte zvolený standard obytné části budovy a ekonomickou udržitelnost pro jeho budoucí užívání, zejména poměr ploch k bydlení a společného prostoru mezi nimi.
- Zvažte potenciál využití vnitřního atria ve vztahu k obytným plochám.

Doporučení pro návrh č. 7

- Porota cení snahu o zachování budovy kulturního domu, a velkorysý urbanistický koncept.
- Zareagujte v návrhu na požadavky městské části vytvořit současný, funkční, ekonomicky udržitelný koncept uspořádání kulturního domu. Některé prostory současného objektu nespĺňují aktuální technické a legislativní požadavky. Doporučujeme svobodnější nakládání se stávajícími konstrukcemi, svobodnější práci s prostorem i s novým fasádním obalem. Dobře zdokumentovaný návrh bude pro porotu vodítkem v druhém kole pro racionální rozhodnutí o možnostech zachování budovy.
- Dbajte koncept a umístění obytných věží nebo koncentrujte městské bydlení do jedné struktury / lépe promyslete navržené bydlení.
- Doporučujeme redukovat velkorysé řešení celého území do ekonomicky reálnější podoby.

Doporučení pro návrh č. 8

- Projekt je přesvědčivý ve své urbanistické koncepci, ale porota velmi intenzivně diskutovala o přísném architektonickém obrazu.
- Otevřenost přízemní zóny je otázkou – prověřte jak zajistit, aby se nestala úzkostným prostorem a případným územím nikoho.
- Více rozpracujte, jak nosná konstrukce budovy přesahuje i do polyfunkční zóny.
- Zaměřte se na flexibilitu veřejné polyfunkční zóny, na její velkorysost a na to, aby vstupy

byly přívětivé a na její potenciál oživit veřejná prostranství.

- Prozkoumejte otevřenost kulturní zóny veřejnosti.
- Můžete dát sociálnímu bydlení přívětivější, otevřenější a na budoucnost orientovaný vzhled?
- Existuje způsob, jak zviditelnit a oživit balkony?
- Kde je soukromý volný prostor pro obyvatele? Jsou lodžie tou správnou odpovědí?

Doporučení pro návrh č. 9

- Porota oceňuje koncept navržené budovy.
- Zamyslete se nad důležitostí pěšího propojení s objektem úřadu (velmi úzký průchod v parteru domu, přístup od křižovatky přes zelenou bariéru).
- Prověřte význam, výraz a polohu jednotlivých vstupů do budovy.
- Zvažte aktivizaci střešy zelení - specifikovat vhodnou vegetaci.
- Zvažte lépe možnost propojení s „high line“ ze západních zahrad i od DC (nutnost překonávání terénních rozdílů).
- Zamyslete se nad současnějšími řešeními plochy s vodními prvky jednoduššími na údržbu, které nevyzývají ke koupání. Městská část nepodporuje zachování centrálního vodního prvku ve stávajícím stavu.
- Prověřte bezbariérový přístup do sálu pro osoby s omezením pohybu nebo kočárky.
- Prověřte vizuální vztah s prostory fitness z důvodu ochrany soukromí.
- Vršovické náměstí již v Praze existuje, vymyslete prosím jiný název.

Doporučení pro návrh č. 10

- Porota oceňuje urbanistické a objemové pojetí návrhu.
- Ukažte, jak může potenciál zvolené konfigurace a programování přízemí přispět k oživení venkovního veřejného prostoru v celém okolí budovy, nad rámec pouhé cirkulace.
- Zamyslete se nad vstupní zónou do kulturního zařízení ve vztahu k množství lidí a jejím proporcím (výška vs. plocha).
- Zvolená typologie bydlení s přístupem z pavlače má své výhody, ale také výzvy. Upřesněte řešení s ohledem na bezpečnost a pohodlí v českém klimatu, využití, soukromí a

[EDN]**VÝZVA K ÚČASTI V 2. FÁZI SOUTĚŽE
INVITATION TO THE PHASE 2 OF THE DESIGN CONTEST**

požární předpisy. Pavlač může být také více než jen základním komunikačním prostorem.

Doporučení pro návrh č. 11

- Porota oceňuje jasný urbanistický a programový koncept.
- Prověřte měřítko a velikost bytového objektu v kontextu objemu sousedního objektu úřadu městské části, zdůrazněte rozdílnost obou objektů.
- Zaměřte se na zpracování uliční fasády a prezentujte ji i v dálkových pohledech
- Prověřte model ekonomického fungování sálu s ohledem na jeho kapacitu.
- Zpracujte variabilní uspořádání kulturního prostoru s ohledem na potenciál jeho multifunkčního využití.
- Jaký má parter u obou objektů potenciál být živý?

Recommendations for proposal no. 4

- The jury positively evaluated the effective, simple and strong concept.
- Examine the location of the house and its proximity to the last residential house of the Vlasta estate. Demonstrate that the distance is sufficient.
- Take into account the general recommendations and requirements for multifunctional space. Explore the possibilities of multifunctional use and variable arrangement of cultural operations.
- Consider and review the chosen standard of the residential part of the building and the economic sustainability for its future use, taking into account mainly the ratio m² apartments vs. m² communal spaces.
- Consider the potential use of the internal atrium in relation to the residential areas.

Recommendations for proposal no. 7

- The jury appreciates the effort to preserve the building of the cultural house and the generous urban concept.
- Respond in your proposal to the requirements of the municipality to create a contemporary, functional, economically sustainable concept for the layout of the cultural center. Some areas of the current building do not meet current technical and legislative requirements. We recommend freer handling of the existing structures, freer work with the space and with the new facade envelope. A well-documented proposal will guide the jury in the second round to make a rational decision about the options for preserving the building.
- Defend the concept and positioning of residential towers or concentrate urban housing in one structure / rethink the proposed housing concept.
- We recommend reducing the generous design of the entire site to a more economically realistic form.

Recommendations for proposal no. 8

- The project is convincing in its urban implementation but the jury discussed the severe architectural image very intensively.
- The openness of the ground floor zone is questioned, verify how to we make sure that it does not become an anxious space and eventual no-man's land.

[EDN]**VÝZVA K ÚČASTI V 2. FÁZI SOUTĚŽE****INVITATION TO THE PHASE 2 OF THE DESIGN CONTEST**

- Elaborate more on how the supporting structure of the building also extends over the multifunctional zone.
- Focus on the flexibility of the public multifunctional zone, on its generosity, and on the entrances to be welcoming and on its potential to animate the public spaces.
- Examine the openness of the cultural zone to the public.
- Can you give social housing a friendlier, more open-minded, and future-oriented look?
- Is there a way to make the balconies more visible and livable?
- Where is the private free space for the inhabitants? Are the loggias the right answer?

Recommendations for proposal no. 9

- The jury values the building concept.
- Think about the importance of pedestrian connections to the municipal building (very narrow passage in the ground floor, access from the crossroads via the green barrier).
- Examine the meaning, expression and position of the various entrances to the building.
- Consider activating roof with greenery – specify vegetation suitable for the construction.
- Consider better the possibility of connecting to the "high line" from the western gardens and from the mall (need to overcome terrain differences).
- Consider a more contemporary design of the area with easier to maintain water features that do not invite bathing. The municipality does not encourage keeping the central water feature in the current state.
- Investigate wheelchair access to the hall for people with mobility limitations or strollers.
- Examine the visual relationship with the fitness areas for privacy.
- Vršovické square already exists in Prague, please come up with another name.

Recommendations for proposal no. 10

- The jury values the urban and volumetric concept of the design.
- Show how the potential of the chosen configuration and the programming of the ground floor can contribute to animation of the outdoor public space all around the building, beyond mere circulation.

- Think about the entrance zone to the cultural venue in relation to the amount of people and its proportions (height vs surface).
- The chosen housing typology with gallery access has advantages, but also challenges. Refine the solution by taking into consideration comfort and safety in the Czech climate, usage, privacy and fire escape regulations. The gallery can also be more than a basic circulation space.

Recommendations for proposal no. 11

- the jury values the clear urban and programmatic concept.
- Examine the scale and size of the residential building in the context of the volume of the adjacent municipal office building, highlighting the differences between the two buildings.
- Focus on the treatment of the street façade and present it in distant views.
- Examine the economic operating model of the hall with regard to its capacity.
- Develop a variable layout of the cultural space with regard to its potential for multifunctional use.
- What is the potential for the parterre of both buildings to be lively?

[EDN]**VÝZVA K ÚČASTI V 2. FÁZI SOUTĚŽE
INVITATION TO THE PHASE 2 OF THE DESIGN CONTEST****Zpřesnění bodu 14 Soutěžních podmínek:
SOUTĚŽNÍ NÁVRH – 2. FÁZE****14.1 Požadavky na soutěžní návrh – 2. fáze****14.1.1 Závazné požadavky**

Závaznými požadavky jsou:

- a) odevzdání všech částí soutěžního návrhu;
- b) včasné a řádné odevzdání soutěžního návrhu;
- c) anonymita soutěžního návrhu

Jelich nesplnění povede k vyřazení z hodnocení porotou a k vyloučení ze soutěže. Výjimku tvoří pouze případ chybného nebo chybějícího podání částí soutěžního návrhu (identifikace a čestné prohlášení), u kterých může zadavatel účastníka vyzvat k jejich doplnění.

14.1.2 Doporučené požadavky

Požadavky neuvedené výše jsou stanoveny jako doporučující a jejich nedodržení není důvodem k vyřazení návrhu z hodnocení a k vyloučení účastníka ze soutěže.

14.2 Části soutěžního návrhu:

- a) Hlavní prezentace – „Panely“
- b) Blížeší popis – „Sešit“
- c) Identifikace – „Identifikace“
- d) Čestné prohlášení – „Prohlášení“
- e) Nezávazná cenová nabídka – „Cena“

14.3 Hlavní prezentace – „Panely“**14.3.1 Uspořádání**

Prezentace bude na 6 panelech formátu B1 na výšku.

Na panelu v pravém dolním rohu bude místo o reálné velikosti 3 x 3 cm pro číslo, pod kterým je návrh znám porotě – můžete své číslo doplnit sami. Při dolní straně panelu bude uveden název soutěže „NOVÝ EDEN – DŮM PRAHY 10 / NEW EDEN – HOUSE OF PRAGUE 10“.

14.3.2 Forma odevzdání

Panely budou odevzdány fyzicky i elektronicky – v listinné podobě vytištěné a podlepené lehkou deskou pro výstavní účely (např. kapa deskou), v elektronické podobě v jednom PDF souboru s rozlišením alespoň 150 dpi pomocí elektronického nástroje.

14.3.3 Doporučený obsah hlavní prezentace

- anotace návrhu – stručný popis, vysvětlení konceptu v rozsahu ca 500 znaků vč. mezer
- architektonicko-urbanistická situace celého řešeného území s okolím – hlavní

výkres, ve kterém bude zobrazeno urbanistické a krajinářské řešení, ve kterém budou vložena vstupní patra (1 NP) nového městského domu v měřítku 1:200

- axonometrické zobrazení řešeného území s důrazem na městský dům
- alespoň 1 exteriérová vizualizace (libovolná technika zobrazení) městského domu
- půdorysy typických podlaží se základními kótami, 1:200
- alespoň 2 řezy se základními kótami, 1:200
- alespoň 2 pohledy se základními kótami, 1:200
- alespoň 1 vizualizace interiéru
- libovolná další prezentace, kterou odpovíte na komentáře a doporučení poroty a podrobněji v ní propracujete svůj návrh

Doporučujeme vypracovat dvojjazyčně:
česky/slovensky a anglicky.

14.4 Blížeší popis – „Sešit“**14.4.1 Uspořádání**

Popis bude uspořádán v sešitu formátu A4 na výšku. Titulní strana ponechá v pravém dolním rohu místo o reálné velikosti 3 x 3 cm pro číslo, pod kterým bude návrh znám porotě – můžete své číslo doplnit sami. Při dolní straně titulní strany bude uveden název soutěže „NOVÝ EDEN – DŮM PRAHY 10 / NEW EDEN – HOUSE OF PRAGUE 10“.

14.4.2 Forma odevzdání

Sešit bude odevzdán fyzicky i elektronicky – v listinné podobě vytištěný a svázaný ve 2 kopiích, v elektronické podobě v jednom PDF souboru s rozlišením alespoň 150 dpi pomocí elektronického nástroje.

14.4.3 Doporučený obsah blížešího popisu

- titulní strana
- reakce na doporučení a komentář poroty
- popis principů a priorit návrhu komplexního řešení veřejného prostranství
- popis řešení veřejného prostranství – urbanistické principy, zeleň, krajinářské a terénní úpravy, nakládání s vodou, zvolené typy povrchů a materiály atd.
- popis zvoleného dopravního řešení s ohledem na různé režimy užívání (běžný provoz, kulturní akce atd.)
- popis architektonického řešení nového městského domu – včetně vazeb na okolí a provozního, konstrukčního a

[EDN]**VÝZVA K ÚČASTI V 2. FÁZI SOUTĚŽE****INVITATION TO THE PHASE 2 OF THE DESIGN CONTEST**

materiálového řešení a popisu
energetického konceptu objektu

- vyplněné tabulky bilancí pro řešené území – vzor poskytnutý v podkladech soutěže.
- libovolná další prezentace návrhu, kterou odpovíte na komentáře a doporučení poroty (krajinařská strategie, specifikace povrchů, stromů, práce s vodou, schéma pěších toků, práce se zdí, apod. – viz text výzvy) a podrobněji v ní propracujete svůj návrh

Doporučujeme vypracovat dvojjazyčně:
česky/slovensky a anglicky.

14.5 Identifikace účastníka – „Identifikace“

Vyplněný vzor PP.D1, aktualizovaná verze (nebude předložen porotě)

14.5.1 Forma odevzdání

Identifikace bude odevzdána v elektronické podobě jako jeden soubor formátu pdf.

14.6 Čestné prohlášení – „Prohlášení“

Vyplněný vzor PP.D2, aktualizovaný (nebude předložen porotě)

14.6.1 Forma odevzdání

Čestné prohlášení bude odevzdáno pouze elektronicky jako jeden soubor formátu pdf.

14.7 Nezávazná cenová nabídka – „Cena“

Vyplněný vzor PP.D3 (nebude předložen porotě).
Slouží pro orientaci zadavatele v cenách. V JŘBU se bude předkládat nová cenová nabídka.

14.6.1 Forma odevzdání

Cena bude odevzdána v elektronické podobě jako jeden soubor formátu pdf.

14.8 Závazné podmínky anonymity soutěžního návrhu

Návrhy budou prezentovány anonymně. Žádná část soutěžního návrhu (s výjimkou výslovně uvedenu v soutěžních podmínkách a této výzvě) nesmí obsahovat jméno, adresu ani jinou grafickou značku účastníka, která by mohla vést k jeho identifikaci a tím k porušení anonymity. Návrhy, které poruší anonymitu, budou zadavatelem vyloučeny ze soutěže.

[EDN]**VÝZVA K ÚČASTI V 2. FÁZI SOUTĚŽE
INVITATION TO THE PHASE 2 OF THE DESIGN CONTEST****Clarification of point 14 of the Competition
Conditions: competition proposal - phase 2****14.1 Competition Proposal Requirements - Phase 2****14.1.1 Mandatory requirements**

The binding requirements are:

- (a) Submission of all parts of the competition proposal;
 - (b) the timely and correct submission of the competition proposal;
 - (c) anonymity of the competition proposal
- Failure to comply with these will result in disqualification from the jury's evaluation and exclusion from the competition. The only exception is in the case of incorrect or missing submission of parts of the competition proposal (identification and affidavit), for which the contracting authority may invite the participant to complete them.

14.1.2 Recommended requirements

The requirements not listed above are set out as recommendations and failure to comply with them shall not be grounds for eliminating the proposal from evaluation and for excluding the tenderer from the competition.

14.2 Parts of the Competition Proposal:

- a) Main presentation - "Panels"
- b) Detailed description - "Workbook"
- c) Identification - "Identification"
- d) Affidavit - "Declaration"
- e) Non-binding price offer - "Price"

14.3 Main presentation - "Panels"**14.3.1 Layout**

The presentation will be on 6 panels in B1 portrait format.

On the panel in the bottom right hand corner there will be a space of real size 3 x 3 cm for the number under which the proposal is known to the Jury - you can add your number. At the bottom of the panel will be the name of the competition " NOVÝ EDEN – DŮM PRAHY 10 / NEW EDEN – HOUSE OF PRAGUE 10".

14.3.2 Form of submission

Panels will be submitted physically and electronically - in paper form printed and glued to a lightweight board for exhibition purposes (e.g. kapa board), in electronic form in one PDF file with a resolution of at least 150 dpi using an electronic tool.

14.3.3 Recommended content of the main presentation

- annotation of the proposal - brief description, explanation of the concept in approx. 500 characters including spaces (90 words)
- architectural-urban situation of the entire area under consideration with the surroundings - main drawing showing the urban and landscape design, in which the entrance floors (1 NP) will be inserted at a scale of 1:200
- axonometric representation of the area under consideration
- at least 1 exterior visualization of the town house
- floor plans of typical floors with basic dimensions, 1:200
- at least 2 sections with basic dimensions, 1:200
- at least 2 elevations with basic dimensions, 1:200
- at least 1 interior visualization
- any other presentation that responds to the jury's comments and recommendations and elaborates on your design in more detail

It is recommended to prepare it bilingually: in Czech/Slovak and English.

14.4 More detailed description - "Workbook"**14.4.1 Layout**

The description shall be arranged in an A4 portrait size workbook.

The cover page will leave a realistic 3 x 3 cm space in the bottom right-hand corner for the number under which the proposal will be known to the jury - you may add your own number. At the bottom of the cover page, the title of the competition will be "NOVÝ EDEN – DŮM PRAHY 10 / NEW EDEN – HOUSE OF PRAGUE 10".

14.4.2 Form of submission

The workbook will be submitted physically and electronically - in hard copy printed and bound in 2 copies, in electronic form in one PDF file with a resolution of at least 150 dpi using an electronic tool.

14.4.3 Recommended content of the detailed description

- cover page
- response to the jury's recommendations and comments
- description of the design of the public space - urban design principles, greenery,

B

CCEA MOBA

[EDN]**VÝZVA K ÚČASTI V 2. FÁZI SOUTĚŽE****INVITATION TO THE PHASE 2 OF THE DESIGN CONTEST**

landscaping, water management, selected surface types and materials, etc.

- a description of the chosen transport solution with regard to the different modes of use (normal traffic, cultural events, etc.)
- a description of the architectural design of the new town house - including the relationship to the surroundings and the operational, structural and material design and description of the energy concept of the building
- completed balance sheets for the area under consideration - model provided in the competition documents.
- any other design presentation responding to the comments and recommendations of the jury (landscape strategy, specification of surfaces, trees, water work, pedestrian flow diagram, wall work, etc. - see call text), elaborating on your design in more detail

It is recommended to prepare it bilingually: in [Czech/Slovak and English](#).

14.5 Identification of the participant - "Identification"

Completed template PP.D1, updated version (not to be submitted to the jury)

14.5.1 Form of submission

The identification will be submitted electronically as a single pdf file.

14.6 Affidavit - "Declaration"

Completed template PP.D2, updated (not to be submitted to the jury)

14.6.1 Form of submission

The affidavit will be submitted only electronically as a single pdf file.

14.7 Non-binding price offer - "Price"

Completed template PP.D3 (not to be submitted to the jury). It is for the guidance of the Contracting Authority on pricing. A new price quotation will be submitted in the subsequent negotiations.

14.7.1 Form of submission

The price will be submitted electronically as a single pdf file.

14.8 Binding conditions of anonymity of the tender proposal

Proposals will be presented anonymously. No part of the Competition Proposal (except as expressly stated in the Competition Conditions and this invitation) shall contain the name, address or other graphic mark of the entrant that could lead to the identification of the entrant and thereby breach anonymity. Proposals that breach anonymity will be excluded from the competition by the contracting authority.

CCEA MOBA

[EDN]

VYSVĚTLENÍ SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK Č. 12

EXPLANATION OF COMPETITION CONDITIONS NO. 12

Identifikační údaje zadavatele / Contracting Authority

Název zadavatele Name of the contracting authority	Městská část Praha 10 / City District Prague 10
IČO ID number	00063941
Adresa sídla Address	Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
Osoba oprávněná zastupovat zadavatele Authorized representative	Renata Chmelová, starostka / Mayor

Identifikační údaje soutěže o návrh / Identification data of the design contest

Název soutěže o návrh Design contest title	Nový Eden Dům Prahy 10 / New Eden Prague 10 House
Profil zadavatele Contracting Authority Profile	https://tenderarena.cz/dodavatel/seznam-profilu-zadavatelu/detail/Z0000859

Zadavatel výše uvedené soutěže o návrh prostřednictvím poroty v dnech 6. a 7. 11. 2021 provedl hodnocení návrhu.
The contracting authority of the above-mentioned design competition through the jury on 6 and 7 November 2021 evaluated the proposal.

Vzhledem k tomu, že v dnech 6. a 7. 11. 2021 proběhlo hodnocení návrhu porotou, a že lhůta pro odevzdání návrhu první fáze byla stanovena na 22. 10. 2021, 14:00 lhůta pro odevzdání návrhu pro druhou fázi soutěže se stanovuje na 11. 02. 2022, 14:00. Upřesnění podmínek bude rozesláno ve výzvě k účasti v druhé fázi soutěže o návrh.

The jury evaluated the proposal on 6 and 7 November 2021, and that the deadline for submitting the proposal for the first phase was set at 22 October 2021, 14:00 a new deadline for submitting the proposal for the second phase of the competition is set at 11. 02. 2022, 14:00. The specification of the conditions will be sent out in the invitation to participate in the second phase of the design contest.

V / In Praze/Prague dne/on 10. 11. 2021
Ing. arch. Igor Kovačević, Ph.D.
MOBA studio s.r.o.
administrátor soutěže o návrh / design contest administrator

CCEA MOBA

[EDN]

VYSVĚTLENÍ SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK Č. 13**EXPLANATION OF COMPETITION CONDITIONS NO. 13****Identifikační údaje zadavatele / Contracting Authority**

Název zadavatele Name of the contracting authority	Městská část Praha 10 / City District Prague 10
IČO ID number	00063941
Adresa sídla Address	Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
Osoba oprávněná zastupovat zadavatele Authorized representative	Renata Chmelová, starostka / Mayor

Identifikační údaje soutěže o návrh / Identification data of the design contest

Název soutěže o návrh Design contest title	Nový Eden Dům Prahy 10 / New Eden Prague 10 House
Profil zadavatele Contracting Authority Profile	https://tenderarena.cz/dodavatel/seznam-profilu-zadavatelu/detail/Z0000859

Zadavatel výše uvedené soutěže o návrh obdržel dne 30. 11. 2021 žádost o vysvětlení jejích soutěžních podmínek. Zadavatel poskytuje vysvětlení těchto dotazů v zákonné lhůtě, a to včetně přesného znění žádosti.

The contracting authority of the above-mentioned design contest received on 30th November 2021 a request for an explanation of its competition conditions. The contracting authority provides an explanation of these questions within the legal deadline, including the exact wording of the request.

Dotaz č. / Question no. 1:

Prosíme o vyznačení hranice řešeného území v 2. etapě

Odpověď č. 1:

Nová hranice řešeného území je v příloze EDN_rozsireni_extension.pdf

Answer no. 1:

The new border of the solved area is in the attachment EDN_rozsireni_extension.pdf

Dotaz č. / Question no. 2:

Pro dané území bychom potřebovali geodetické zaměření, včetně pozic stromů a povrchových znaků, např. výduchů vzduchotechniky

Odpověď č. 2:

Městská část nemá k dispozici geodetické zaměření, ověříme, jestli jí mají soukromý subjekty.

Answer no. 2:

The contracting authority does not have a geodetic survey, we will check to see if private entities have one.

Dotaz č. / Question no. 3:

je možné zajistit budoucí záměry Tesca- např. plánované rekonstrukce, změny vchodů etc.?

Odpověď č. 3:

Informace ohledně záměru společností Tesco byly uveřejněny v dodateční informaci č. 5 odpověď číslo 9.

Answer no. 3:

Information regarding Tesco's intention was published in explanation of competition conditions no 5, response no 9.



CCEA MOBA

[EDN]

VYSVĚTLENÍ SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK Č. 14

EXPLANATION OF COMPETITION CONDITIONS NO. 14

Identifikační údaje zadavatele / Contracting Authority

Název zadavatele Name of the contracting authority	Městská část Praha 10 / City District Prague 10
IČO ID number	00063941
Adresa sídla Address	Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
Osoba oprávněná zastupovat zadavatele Authorized representative	Renata Chmelová, starostka / Mayor

Identifikační údaje soutěže o návrh / Identification data of the design contest

Název soutěže o návrh Design contest title	Nový Eden Dům Prahy 10 / New Eden Prague 10 House
Profil zadavatele Contracting Authority Profile	https://tenderarena.cz/dodavatel/seznam-profilu-zadavatelu/detail/Z0000859

Zadavatel výše uvedené soutěže o návrh obdržel dne 14. 12. 2021 žádost o vysvětlení jejich soutěžních podmínek. Zadavatel poskytuje vysvětlení těchto dotazů v zákonné lhůtě, a to včetně přesného znění žádosti.

The contracting authority of the above-mentioned design contest received on 14th December 2021 a request for an explanation of its competition conditions. The contracting authority provides an explanation of these questions within the legal deadline, including the exact wording of the request.

Dotaz č. / Question no. 1:

Rádi bychom se ujistili, že nám neunikají nějaké (ne)zveřejňované dokumenty. V pozvánce do druhého kole se mluví na straně dva o možnosti zastavění nebo kultivace prostoru vedle radnice a je zde odkaz na dokument, který by měl přijít jako příloha. Žádnou přílohu jsme neobdrželi a ani na elektronické stránce zadavatele dokument není k nalezení. Prosíme o poskytnutí dokumentu, nebo o vysvětlení, kde a jak je dokument ke stažení.

Dále v *dotatečné informaci č.13 je odpověď na otázku č.1 „Nová hranice řešeného území je v příloze EDN_rozsireni_extension.pdf“.*

Opět nemůžeme takový dokument nalézt. Prosíme o poskytnutí, zpřístupnění, nebo vysvětlení, kde ho nalezneme. Prosíme, pokud existují další dokumenty, které přibýly po ukončení prvního kola a o kterých nyní nevíme, o jejich zveřejnění. Rádi bychom měli jistotu, že náš návrh bude respektovat všechny požadavky a zareaguje adekvátně na zadání.

Odpověď č. 1:

Dokument definující rozšíření území byl uveřejněn jako dodatečná informace se zpožděním jelikož se s ohledem na velikost nenačetl příloha. Pro jistotu uveřejňujeme dokument ještě jednou jako přílohu této dodatečné informace je to dokument *EDN_rozsireni_extension.pdf*

Dokument a je v části *Dokumenty/Ostatní/ EDN_rozsireni_extension.pdf*

Answer no. 1:

The document defining the extension of the area was published as additional information with a delay as the annex was not loaded due to its size. To be on the safe side, we are publishing the document once more as an annex to this additional information, the document *EDN_rozsireni_extension.pdf*

The document is in *Documents/Other/ EDN_rozsireni_extension.pdf*

V / In Praze/Prague dne/on 15. 12. 2021

Ing. arch. Igor Kovačević, Ph.D.

MOBA studio s.r.o.

administrátor soutěže o návrh / design contest administrator

CCEA MOBA



NOVÝ EDEN

DŮM PRAHY 10

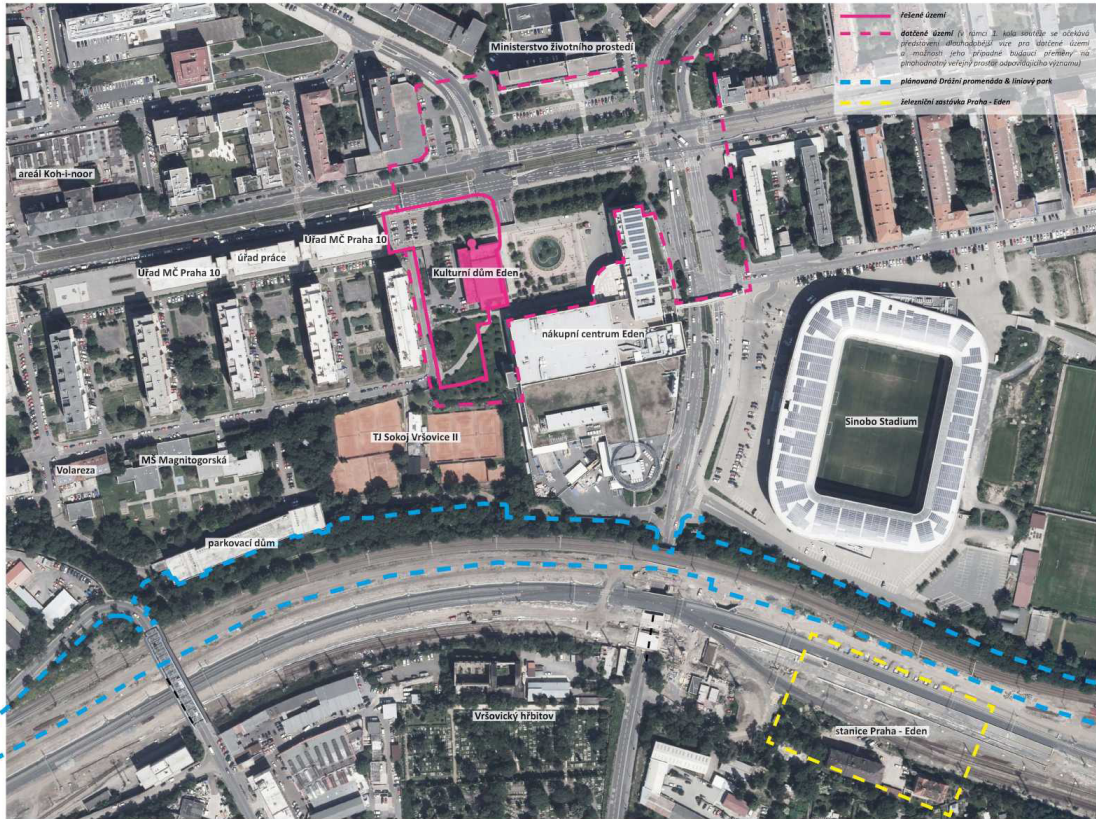
ARCHITEKTONICKO-URBANISTICKÁ SOUTĚŽ NA PROJEKT NOVÝ EDEN, PRAHA - VRŠOVICE

NEW EDEN

HOUSE OF PRAGUE 10

ARCHITECTURAL-URBANISTIC COMPETITION FOR THE PROJECT NEW EDEN,
PRAGUE - VRŠOVICE

ROZŠÍŘENÍ ŘEŠENÉHO ÚZEMÍ
EXTENSION OF THE COMPETITION AREA



CCEA MOBA 15.02.2022

přezkušovatelka soutěžních návrhů: Karin Grohmannová
Examiner of the proposals: Karin Grohmannová**[EDN] Zpráva o přezkoušení**
[EDN] Report from examination

2. fáze

Číslo návrhu - pro porotu	KONTROLA*	ÚKON ADMINISTRÁTORA
4	nedoručeno	návrh nebyl podán = vyloučení
7	ok	-
8	ok	-
9	ok	-
10	ok	-
11	ok	-

*KONTROLA	elektronicky	fyzicky
6 panelů (B1 na výšku)	x	x
sešit A4 na výšku	x	x (2 ks)
Identifikace	x	
Prohlášení	x	
Cena	x	

V daném termínu a v souladu se soutěžními podmínkami a výzvou k účasti v 2. fázi odevzdalo 5 vyzvaných účastníků. Šestý účastník návrh (č. 4) nepodal ani elektronicky ani v listinné podobě

[EDN]**HODNOTÍCÍ ZASEDÁNÍ POROTY – 2. FÁZE – ZÁPIS
MINUTES FROM EVALUATION MEETING, PHASE 2**

Hodnotící zasedání proběhlo 15. 2. 2022 od 13:30 do 17:30, a 16. 2. 2022 od 9:30 do 13:00 v zasedací místnosti ve Vršovickém zámečku (Vršovický zámeček 10, 101 00 Praha 10 - Vršovice).

První den jednání poroty, 15. 2. 2022*Přítomni:**Nezávislá část poroty*

Martina Buřičová – předsedkyně poroty

Günter Katherl

Ivan Kroupa

Oana Radeş

Alexandra Georgescu – náhradnice

Závislá část poroty

Martin Valovič – místopředseda poroty

Milan Maršálek

Jana Komrsková

Michal Kočí - náhradník

David Kašpar - náhradník

Tým organizátora:

Igor Kovačević – sekretář soutěže

Karin Grohmannová – přezkušovatelka návrhů

Julie Hyská

Za MČ Praha 10:

Jiří Zákostelný - vedoucí odboru Kanceláře hlavního architekta

*Nepřítomni:**Závislá část poroty*

Martin Sekal - náhradník

Hlasující členové poroty jsou:

Martina Buřičová

Günter Katherl

Oana Radeş

Alexandra Georgescu – za Ivana Kroupu

Martin Valovič

Milan Maršálek

Jana Komrsková

10:25-11:05 Ivan Kroupa předem studuje návrhy vzhledem k ohlášené absenci v následujících hodinách

12:10-13:25 příchod porotců

13:30 předsedkyně poroty zahajuje jednání

Zpráva o přezkoušení: V řádném termínu, řádným způsobem a bez známek porušení anonymity bylo podáno 5 návrhů. Byla jim přiřazena čísla, pod kterými byly známy porotě v 1. fázi. Jeden návrh nebyl vůbec podán. Porota přijímá do hodnocení všechny doručené návrhy hlasováním: 7 pro – 0 proti – 0 se zdržel.

Předsedkyně poroty dále vyhláší samostudium.

13:50 přichází Ivan Kroupa

Hlasující členové poroty jsou:

Martina Buřičová

Günter Katherl

Oana Radeş

Ivan Kroupa

Martin Valovič

Milan Maršálek

Jana Komrsková

14:50 Konec samostudia - společná diskuze celé poroty nad každým návrhem.

14:53 diskuze o návrhu č. 9

15:07 diskuze o návrhu č. 7

15:23 diskuze o návrhu č. 11

15:36 diskuze o návrhu č. 10

15:54 diskuze o návrhu č. 8

16:02 odchází David Kašpar

přestávka

16:28 Každý porotce (včetně náhradníků) určil své pořadí návrhů na 1., 2. a 3. místo. Součet četnosti nominací na jednotlivá místa:

	1. m.	2. m.	3. m.
Návrh 7			5
Návrh 8		4	1
Návrh 9		2	2
Návrh 10	9		
Návrh 11		3	1

16:41

Předsedkyně poroty konstatovala, že každý přítomný porotce nominoval návrh č. 10 na 1. cenu a dává o tomto hlasovat:

Hlasování o udělení 1. ceny návrhu č. 10

7 pro – 0 proti – 0 se zdržel

Návrh č. 10 získává 1. cenu.

Následuje společná diskuze nad návrhy č. 7, 8, 9 a 11.

17:20

Konec prvního dne jednání poroty

[EDN]**HODNOTÍCÍ ZASEDÁNÍ POROTY – 2. FÁZE – ZÁPIS
MINUTES FROM EVALUATION MEETING, PHASE 2**

Druhý den jednání poroty, 16. 2. 2022

Přítomni:

Nezávislá část poroty

Martina Buřičová – předsedkyně poroty

Günter Katherl

Ivan Kroupa

Oana Radeş

Alexandra Georgescu – náhradnice

Závislá část poroty

Martin Valovič – místopředseda poroty

Milan Maršálek

Michal Kočí - náhradník

David Kašpar – náhradník

Tým organizátora:

Igor Kovačević – sekretář soutěže

Karin Grohmannová – přezkušovatelka návrhů

Julie Hyská

Za MČ Praha 10:

Jiří Zákostelný - vedoucí odboru Kanceláře hlavního architekta

Nepřítomni:

Závislá část poroty

Jana Komrsková

Martin Sekal - náhradník

9:30–10:30

Samostudium návrhů a příchod jednotlivých porotců.

10:30

Předsedkyně poroty oficiálně zahajuje druhý den jednání poroty.

Hlasující členové poroty jsou:

Martina Buřičová

Günter Katherl

Ivan Kroupa

Oana Radeş

Martin Valovič

Milan Maršálek

Michal Kočí – za Janu Komrskovou

Předsedkyně poroty iniciovala shrnující diskuzi o jednotlivých návrzích. Poté vyzvala všechny přítomné porotce k vyjádření názoru na to, zda může příslušnému návrhu být udělena 2. nebo 3. cena. Znamená to, že lze indikativně hlasovat pro více návrhů.

Lze udělit 2. cenu

Návrh 7	5
Návrh 8	8
Návrh 9	0
Návrh 11	3

Lze udělit 3. cenu

Návrh 7	5
Návrh 8	4
Návrh 9	0
Návrh 11	0

11:00

Na základě předchozí diskuze dává předsedkyně poroty hlasovat o návrhu č. 9, u kterého vyplynulo, že by neměl získat žádnou z cen.

Hlasování o udělení ceny návrhu č. 9

0 pro – 0 proti – 7 se zdržel

Návrh č. 9 nepostupuje do dalšího hodnocení.**Návrhu č. 9 náleží skicovné v maximální výši určené soutěžními podmínkami.**

Každý z porotců vysvětlil a obhajoval jeho/její doporučení pro to, které z návrhů by měly získat 2. a 3. cenu.

11:16

Na základě předchozí diskuze dává předsedkyně poroty hlasovat o udělení 2. ceny návrhu č. 7 a o udělení 3. ceny návrhu č. 8:

Hlasování o udělení 2. ceny návrhu č. 7

7 pro – 0 proti – 0 se zdržel

Návrh č. 7 získává 2. cenu.

Hlasování o udělení 3. ceny návrhu č. 8

7 pro – 0 proti – 0 se zdržel

Návrh č. 8 získává 3. cenu.

Předsedkyně poroty konstatuje pořadí:

Návrh č. 10 – 1. cena

Návrh č. 7 – 2. cena

Návrh č. 8 – 3. cena

Návrhy č. 9 a 11 – skicovné v maximální výši určené soutěžními podmínkami

V této souvislosti vznáší otázku, zda je porota s tímto pořadím komfortní, stejně jako s udělením finanční odměny v souladu se soutěžními podmínkami. Všichni porotci s tímto výsledkem vyjadřují souhlas.

11:20

Předsedkyně poroty vyzvala přítomné nezávislé porotce, aby společně udělili hodnocení všem návrhům.

13:00

Konec hodnotícího zasedání ke 2. fázi soutěže.

Za organizátora soutěže zapsala:

Karin Grohmannová

[EDN]**HODNOTÍCÍ ZASEDÁNÍ POROTY – 2. FÁZE – ZÁPIS
MINUTES FROM EVALUATION MEETING, PHASE 2**

The evaluation meeting took place on 15 February 2022 from 13:30 to 17:30, and on 16 February 2022 from 9:30 to 13:00 in the meeting room at Vršovický zámek (Vršovický zámek 10, 101 00 Prague 10 - Vršovice).

First day of the jury meeting, 15 February 2022*Present:**Independent part of the jury*

Martina Buřičová – Jury Chair

Günter Katherl

Ivan Kroupa

Oana Radeş

Alexandra Georgescu – alternate

Dependent part of the jury

Martin Valovič – Jury Vice-Chair

Milan Maršálek

Jana Komrsková

Michal Kočí - alternate

David Kašpar - alternate

Organizing team:

Igor Kovačević – competition secretary

Karin Grohmannová – proposal examiner

Julie Hyská

On behalf of Prague 10 Municipality:

Jiří Zákostelný - Head of the Department of the Office of the Chief Architect

*Absent:**Dependent part of the jury*

Martin Sekal - alternate

*Voting members of the jury are:**Martina Buřičová**Günter Katherl**Oana Radeş**Alexandra Georgescu – for Ivan Kroupa**Martin Valovič**Milan Maršálek**Jana Komrsková*

10:25-11:05 Ivan Kroupa studies the proposals since he is going to be absent for a few upcoming hours

12:10-13:25 arrival of the jury

13:30 Chair of the jury opens the meeting

Report on the examination: 5 proposals were submitted in due time, in the proper manner and without signs of anonymity violations. They were assigned the numbers under which they were known to the jury in Phase 1. One proposal was not submitted at all. The jury accepted for evaluation all the proposals received by a vote of 7 in favor - 0 against - 0 abstentions.

The Chairperson of the jury also announces a self-study.
13:50 Ivan Kroupa arrives

*Voting members of the jury are:**Martina Buřičová**Günter Katherl**Oana Radeş**Ivan Kroupa**Martin Valovič**Milan Maršálek**Jana Komrsková*

14:50 End of self-study - joint discussion of the whole jury on each proposal.

14:53 Discussion on proposal 9

15:07 Discussion on proposal 7

15:23 Discussion on proposal 11

15:36 Discussion on proposal 10

15:54 Discussion on proposal 8

16:02 David Kašpar had left the meeting
break

16:28 Each juror (including alternates) has determined his/her ranking of the 1st, 2nd and 3rd place proposals. The sum of the frequency of nominations for each place:

	1. p.	2. p.	3. p.
Proposal 7			5
Proposal 8		4	1
Proposal 9		2	2
Proposal 10	9		
Proposal 11		3	1

16:41

The Jury Chair noted that each juror present nominated Proposal 10 for 1st prize and put it to a vote:

Vote to award 1st prize to Proposal 10.

7 for - 0 against - 0 abstentions

Proposal 10 wins 1st prize.

A joint discussion follows on proposals 7, 8, 9 and 11.

17:20

End of the first day of jury deliberations

[EDN]**HODNOTÍCÍ ZASEDÁNÍ POROTY – 2. FÁZE – ZÁPIS
MINUTES FROM EVALUATION MEETING, PHASE 2**

Second day of jury deliberations, 16 February 2022

*Present:**Independent part of the jury*

Martina Buřičová – Jury Chair

Günter Katherl

Ivan Kroupa

Oana Radeş

Alexandra Georgescu – alternate

Dependent part of the jury

Martin Valovič – Jury Vice-Chair

Milan Maršálek

Michal Kočí - alternate

David Kašpar - alternate

Organizing team:

Igor Kovačević – competition secretary

Karin Grohmannová – proposal examiner

Julie Hyská

*On behalf of Prague 10 Municipality:*Jiří Zákostelný - Head of the Department of the Office of
the Chief Architect*Absent:**Dependent part of the jury*

Jana Komrsková

Martin Sekal - alternate

9:30–10:30

Self-study of proposals and arrival of individual jurors.

10:30

The jury chair officially opens the second day of the jury
meeting.*Voting members of the jury are:**Martina Buřičová**Günter Katherl**Ivan Kroupa**Oana Radeş**Martin Valovič**Milan Maršálek**Michal Kočí - for Jana Komrsková*

The Chair of the jury initiated a summary discussion of the individual proposals. She then invited all jurors present to express their opinion on whether the respective proposal could be awarded 2nd or 3rd prize. This means that more than one proposal can be voted for indicatively.

2nd prize can be awarded

Proposal 7	5
Proposal 8	8
Proposal 9	0
Proposal 11	3

3rd prize can be awarded

Proposal 7	5
Proposal 8	4
Proposal 9	0
Proposal 11	0

11:00

Based on the preceding discussion, the Chair of the Jury puts Proposal 9 to a vote, indicating that it should not receive any of the prizes.

Vote on the award of the prize to proposal 9

0 for - 0 against - 7 abstentions

Proposal 9 does not proceed to further evaluation.**Proposal No 9 is entitled to a sketch fee of the maximum amount specified in the competition conditions.**

Each juror explained and defended his/her recommendation for which of the proposals should receive 2nd and 3rd prizes.

11:16

Based on the preceding discussion, the Jury Chair calls for a vote to award 2nd prize to Proposal 7 and to award 3rd prize to Proposal 8:

Vote on awarding the 2nd prize to proposal 7

7 for - 0 against - 0 abstentions

Proposal No 7 is awarded 2nd prize.*Vote on awarding the 3rd prize to proposal No 8*

7 for - 0 against - 0 abstentions

Proposal No 8 wins 3rd prize.

The Chair of the jury announces the ranking:

Proposal No 10 - 1st prize

Proposal No 7 - 2nd prize

Proposal No 8 - 3rd prize

Proposals Nos. 9 and 11 - sketch fees in the maximum amount specified in the competition conditions

In this context, the question is whether the jury is comfortable with this ranking, as well as with the award of the prize money in accordance with the competition conditions.

All the jurors agree with this result.

11:20

The jury foreperson invites the independent jurors present to jointly evaluate all the proposals.

13:00 End of the evaluation session for Phase 2 of the competition.

*on behalf of the competition organizer:**Karin Grohmannová*

[EDN]ČESTNÉ PROHLÁŠENÍ – HODNOTÍCÍ ZASEDÁNÍ POROTY & PREZENČNÍ LISTINA II. FÁZE
AFFIDAVIT - JURY EVALUATION MEETING & ATTENDANCE LIST II. ROUND

Datum / date.....

15. 2. 22

ZÁVISLÁ ČÁST POROTY A JEJÍ POMOČNÉ ORGÁNY

Tímto v souvislosti se soutěží prohlašuji, že:

Svou práci budu vykonávat nestranně.

Přímo, ani nepřímo, jsem se neúčastnil/a prací na předložených soutěžních návrzích.

Neznám jména autorů předložených soutěžních návrhů.

Nejsem ve střetu zájmů.

Až do odvolání zadavatelem budu o všem zachovávat mlčenlivost.

THE DEPENDENT PART OF THE JURY AND ITS SUBSIDIARY BODIES

In connection with the Competition, I hereby declare that:

I will perform my work impartially.

I have not directly or indirectly participated in the work on the submitted competition proposals.

I do not know the names of the authors of the submitted competition proposals.

I have no conflict of interest.

I will keep everything confidential until revoked by the contracting authority

Martin Valovič

Jana Komrsková

Milan Maršálek

Martin Sekal

Michal Kočí

David Kašpar

JULIE HYSKÁ

Igor Kovačević

Karin Grohmannová

CCEA MOBA

[EDN]ČESTNÉ PROHLÁŠENÍ – HODNOTÍCÍ ZASEDÁNÍ POROTY & PREZENČNÍ LISTINA II. FÁZE
AFFIDAVIT - JURY EVALUATION MEETING & ATTENDANCE LIST II. ROUNDDatum / date.....
11.2.22**NEZÁVISLÁ ČÁST POROTY**

Tímto v souvislosti se soutěží prohlašuji, že:

Svou práci budu vykonávat nestranně.

Přímo, ani nepřímo, jsem se neúčastnil/a prací na předložených soutěžních návrzích.

Neznám jména autorů předložených soutěžních návrhů.

Nejsem ve střetu zájmů.

Až do odvolání zadavatelem budu o všem zachovávat mlčenlivost.

Jsem nezávislý/nezávislá na zadavateli.

INDEPENDENT PART OF THE JURY

In connection with the Competition, I hereby declare that:

I will perform my work impartially.

I have not directly or indirectly participated in the work on the submitted competition proposals.

I do not know the names of the authors of the submitted competition proposals.

I have no conflict of interest.

I will keep everything confidential until revoked by the contracting authority

I am independent of the contracting authority.

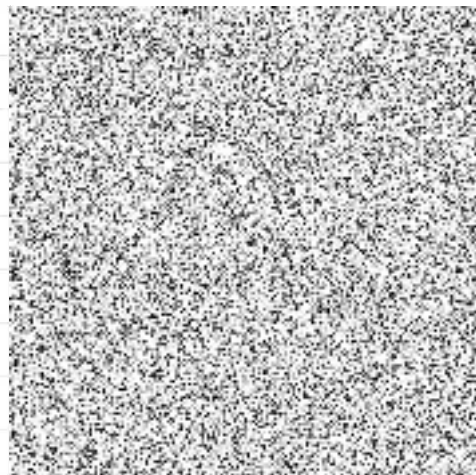
Günter Katherl

Ivan Kroupa

Oana Radeş

Martina Buřičová

Alexandra Georgescu



[EDN]ČESTNÉ PROHLÁŠENÍ – HODNOTÍCÍ ZASEDÁNÍ POROTY & PREZENČNÍ LISTINA II. FÁZE
AFFIDAVIT - JURY EVALUATION MEETING & ATTENDANCE LIST II. ROUND

Datum / date... 16.2.22

ZÁVISLÁ ČÁST POROTY A JEJÍ POMOČNÉ ORGÁNY

Tímto v souvislosti se soutěží prohlašuji, že:

Svou práci budu vykonávat nestranně.

Přímo, ani nepřímo, jsem se neúčastnil/a prací na předložených soutěžních návrzích.

Neznám jména autorů předložených soutěžních návrhů.

Nejsem ve střetu zájmů.

Až do odvolání zadavatelem budu o všem zachovávat mlčenlivost.

THE DEPENDENT PART OF THE JURY AND ITS SUBSIDIARY BODIES

In connection with the Competition, I hereby declare that:

I will perform my work impartially.

I have not directly or indirectly participated in the work on the submitted competition proposals.

I do not know the names of the authors of the submitted competition proposals.

I have no conflict of interest.

I will keep everything confidential until revoked by the contracting authority

Martin Valovič

Jana Komrsková

Milan Maršálek

Martin Sekal

Michal Kočí

David Kašpar

JULIE HYSKÁ

Igor Kovačević

Karin Grohmannová

CCEA MOBA

[EDN]ČESTNÉ PROHLÁŠENÍ – HODNOTÍCÍ ZASEDÁNÍ POROTY & PREZENČNÍ LISTINA II. FÁZE
AFFIDAVIT - JURY EVALUATION MEETING & ATTENDANCE LIST II. ROUNDDatum / date.....*16.2.22***NEZÁVISLÁ ČÁST POROTY**

Tímto v souvislosti se soutěží prohlašuji, že:

Svou práci budu vykonávat nestranně.

Přímo, ani nepřímo, jsem se neúčastnil/a prací na předložených soutěžních návrzích.

Neznám jména autorů předložených soutěžních návrhů.

Nejsem ve střetu zájmů.

Až do odvolání zadavatelem budu o všem zachovávat mlčenlivost.

Jsem nezávislý/nezávislá na zadavateli.

INDEPENDENT PART OF THE JURY

In connection with the Competition, I hereby declare that:

I will perform my work impartially.

I have not directly or indirectly participated in the work on the submitted competition proposals.

I do not know the names of the authors of the submitted competition proposals.

I have no conflict of interest.

I will keep everything confidential until revoked by the contracting authority

I am independent of the contracting authority.

Günter Katherl

Ivan Kroupa

Oana Radeş

Martina Buřičov

Alexandra Geor

Příloha č. 3 – rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu

ROZHODNUTÍ O VÝBĚRU NEJVHODNĚJŠÍHO NÁVRHU

ve smyslu § 149 odst. 1 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jako „ZZVZ“)

Zadavatel: Městská část Praha 10
 Sídlo: Vršovická 68, 101 38 Praha 10
 IČ: 00063941
 Zastoupený: Renatou Chmelovou – starostkou

SOUTĚŽ O NÁVRH:

OTEVŘENÁ DVOUFÁZOVÁ PROJEKTOVÁ ARCHITEKTONICKO-URBANISTICKÁ SOUTĚŽ O NÁVRH
 „**NOVÝ EDEN DŮM PRAHY 10**“

Soutěž o návrh zadávaná dle ustanovení § 143 a násl. ZZVZ jako otevřená soutěž o návrh, vyhlášená ve Věstníku veřejných zakázek pod evidenčním číslem zakázky Z2021-020076.

Je nám ctí oznámit tímto, že

v souladu s výsledným stanoviskem poroty soutěže o návrh „**NOVÝ EDEN DŮM PRAHY 10**“ rozhodl zadavatel o výběru návrhů takto:

Jako 1. nejvhodnější byl vybrán návrh č. 10,

který tímto získává 1. cenu v plné výši 1.200 000,- Kč, (slovy: jeden milion dvě sta tisíc korun českých).

Účastník: ohboi s.r.o. + JIKA- CZ s.r.o.
 Renneská třída 12, 639 00 Brno / Dlouhá 101-103, 500 03 Hradec Králové, Česká republika
 IČO: 09180176 / 25917234

Jako 2. nejvhodnější byl vybrán návrh č. 7,

který tímto získává 2. cenu v plné výši 900 000,- Kč, (slovy: devět set tisíc korun českých).

Účastník: Martinez Morero Recabarren Estudio S.L.
 Moll de Barcelona, s/n, Complejo World Trade Center 5, 08039 Barcelona, Španělsko
 IČO: B6750160

Autor: Carlos Nahuel Recabarren , Manuel Martinez Catalán, Franco Emiliano Morero, Juan Córscico Gimena Ponce, Rocío Palacios, Nahuel Soto, Candela Brizuela a Hernán Cruz

Jako 3. nejvhodnější byl vybrán návrh č. 8,

který tímto získává 3. cenu v plné výši 450 000,- Kč, (slovy: čtyři sta padesát tisíc korun českých).

Účastník: MgA. Petr Bureš
 Bednářská 1024/4, 18000 Praha - 8, Česká republika

Autor: Adam Šustek, Jan Skoček a Vojtěch Tecl

Tito účastníci budou dle Soutěžních podmínek vyzváni zadavatelem k účasti v jednacím řízení bez uveřejnění podle ustanovení § 65 odst. 1 ZZVZ. Bude s nimi jednáno v pořadí dle umístění.

a dále

Rozhoduje o udělení skicovného:

návrhu č. 9,

který tímto získává skicovné ve výši 150 000,- Kč, (slovy sto padesát tisíc korun českých)

Účastník: ŠMÍDOVÁ LANDSCAPE ARCHITECTS, s.r.o. + Andrea Ravagnani Architects
Křížíkova 213/44, 18600 Praha, Česká republika / Via Masaccio 4, 00196 – Rome,
Italy
IČO: 05919878 / T12446081007

Autor: Sofia Francis, Beatrice Taiariol, Štěpánka Šmídová, Martina Valachová, Kateřina Beránková,
Lukáš Pinkava, Petr Němeček a Petr Kniha

návrhu č. 11,

který tímto získává skicovné ve výši 150 000,- Kč, (slovy sto padesát tisíc korun českých)

Účastník: Boq architekti s.r.o.
Kaprova 42/14, 11000 Praha, Česká republika
IČO: 03612449

Autor: Miroslav Stach, Jana Stachová

Soutěžní návrhy jsou zpřístupněny k nahlédnutí na webových stránkách
<https://cceamoba.cz/souteze/edn>.

Před nahlédnutím do návrhů je nutné zaslat e-mail na adresu jiri.zakostelny@praha10.cz a domluvit
se na termínu a čase nahlédnutí s panem Jiřím Zákostelným.

Poučení:

Proti Rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu je možno podat ve lhůtě 15 dnů od doručení
tohoto oznámení námítky k rukám zadavatele, a to za podmínek uvedených v ustanovení§ 241
a násl. ZZVZ.

Dnem rozeslání oznámení o rozhodnutí začíná běžet lhůta pro zpřístupnění soutěžních návrhů. Lhůta
končí 15 dnů po doručení oznámení posledního účastníku.

**Dovolte, abychom touto cestou pogratulovali oceněným účastníkům soutěže a poděkovali
za odvedenou práci všem soutěžním týmům.**

V Praze dne

Renata Chmelová

starostka MČ Praha 10

Příloha: Protokol o průběhu soutěže

English transcript:

THE DECISION TO SELECT THE MOST SUITABLE PROPOSAL
pursuant to Section 149(1) of Act No. 134/2016 Coll., on Public Procurement, as amended
(hereinafter referred to as the "PPA")

Contracting authority.
Registered office: Vršovická 68, 101 38 Prague 10
ID NO: 00063941
Represented by: Renata Chmelová - Mayor

DESIGN CONTEST:

OPEN TWO-PHASE ARCHITECTURAL-URBAN DESIGN COMPETITION
"NEW EDEN HOUSE OF PRAGUE 10"

Design competition awarded under the provisions of Section 143 et seq. of the Public Procurement Act as an open design competition, announced in the Public Procurement Bulletin under contract number Z2021-020076.

We are pleased to announce that
in accordance with the final opinion of the jury of the design competition
"NEW EDEN HOUSE PRAHY 10"
the contracting authority has decided to select the proposals as follows:

Proposal No. 10 was selected as the 1st most suitable proposal,
which is hereby awarded the 1st prize in the full amount of CZK 1.200 000,- (in words: one million two hundred thousand Czech crowns).

Participant: ohboi s.r.o. + JIKA- CZ s.r.o.
Reneská třída 12, 639 00 Brno / Dlouhá 101-103, 500 03 Hradec Králové, Czech Republic Reg. No.:
09180176 / 25917234

Proposal No. 7 was selected as the 2nd most suitable proposal,
which is hereby awarded the 2nd prize in the full amount of CZK 900 000,- (in words: nine hundred thousand Czech crowns).

Participant: Martinez Morero Recabarren Estudio S.L.
Moll de Barcelona, s/n, Complejo World Trade Center 5, 08039 Barcelona, Spain
ID NO: B6750160
Carlos Nahuel Recabarren , Manuel Martinez Catalán, Franco Emiliano Morero, Juan Córscico Gimena Ponce, Rocío Palacios, Nahuel Soto, Candela Brizuela and Hernán Cruz

Proposal No 8 was selected as the third most suitable proposal,
which is hereby awarded 3rd prize in the full amount of CZK 450 000,- (four hundred and fifty thousand Czech crowns).

Participant: Mgr. Petr Bureš
Bednářská 1024/4, 18000 Prague - 8, Czech Republic
Adam Šustek, Jan Skoček and Vojtěch Tecl

According to the Conditions of Competition, these participants will be invited by the Contracting Authority to participate in the negotiated procedure without publication pursuant to the provisions of Section 65(1) of the Public Procurement Act. They will be dealt with in order of ranking.

and further

Decides on the award of sketch fees:

Proposal No. 9,

which is hereby awarded a sketch fee of CZK 150 000,- (one hundred and fifty thousand Czech crowns)

Participant: ŠMÍDOVÁ LANDSCAPE ARCHITECTS, s.r.o. + Andrea Ravagnani Architects

Křižíkova 213/44, 18600 Prague, Czech Republic / Via Masaccio 4, 00196 - Rome, Italy

ICO: 05919878 / T12446081007

Sofia Francis, Beatrice Taiariol, Štěpánka Šmídová, Martina Valachová, Kateřina Beránková, Lukáš Pinkava, Petr Němeček and Petr Kniha

Proposal No. 11,

who hereby receives a sketch fee of CZK 150 000,- (one hundred and fifty thousand Czech crowns)

Participant: Boq architekti s.r.o.

Kaprova 42/14, 11000 Prague, Czech Republic

ID NO.: 03612449

Author: Miroslav Stach, Jana Stachová

The competition designs are available for viewing on the website <https://cceamoba.cz/souteze/edn>.

Before viewing the designs, it is necessary to send an e-mail to jiri.zakostelny@praha10.cz and arrange a date and time for viewing with Mr. Jiří Zákostelný.

Instructions:

Objections may be lodged with the contracting authority against the decision on the selection of the most suitable proposal within 15 days of receipt of this notice, under the conditions set out in Sections 241 et seq. of the Public Procurement Act.

The time limit for making competitive proposals available begins on the date of dispatch of the notification of the decision. The time limit ends 15 days after the notification is delivered to the last participant.

Let us take this opportunity to congratulate the awarded participants and thank all the competition teams for their work.

Attachment: Protocol of the competition

Příloha č. 4 – oznámení o vyloučení z účasti v zadávacím řízení

NOVÝ EDEN - Dům Prahy
NEW EDEN - House of Prague 10

[EDN]

OZNÁMENÍ O VYLOUČENÍ Z ÚČASTI V ZADÁVACÍM ŘÍZENÍ

Identifikační údaje zakázky

Název veřejné zakázky: **Nový Eden Dům Prahy 10**
Druh veřejné zakázky: Soutěž o návrh – nadlimitní veřejná zakázka na služby
Zadávací řízení: Otevřená dvoufázová projektová architektonicko-urbanistická soutěž o návrh

Identifikační údaje zadavatele

Název zadavatele: **Městská část Praha 10**
Sídlo adresa: Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
IČO: 00063941
Osoba oprávněná zastupovat zadavatele: Renata Chmelová, starostka MČ Praha 10
www.praha10.cz

Zadavatel výše uvedené veřejné zakázky tímto rozhoduje o vyloučení účastníka zadávacího řízení:

PB Architekti, ul. Wielka 21, 61-775 Poznań, Polsko, IČO: 639719268

Zadavatel Vám tímto rovněž své rozhodnutí o vyloučení z účasti v zadávacím řízení oznamuje.

Odůvodnění:

Předmětná veřejná zakázka je realizována formou tzv. **dvoufázové soutěže o návrh** v souladu s ustanovením § 145 až § 150 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů („ZZVZ“). Zadavatel Vás dne 19. 11. 2021 vyzval k účasti v 2. fázi soutěže.

S ohledem na skutečnost, že z Vaší strany nebyl podán Soutěžní návrh ve stanovené lhůtě tj do 11. 2. 2022, 14:00, je zadavatel nyní nucen přistoupit k Vašemu vyloučení z další účasti v zadávacím řízení, a to podle § 48 odst. 2 písm. a) ZZVZ.

Poučení:

Účastník je oprávněn proti rozhodnutí o vyloučení podat námitky ve lhůtě stanovené v § 242 odst. 2 ZZVZ, tj. do 15 dní od doručení oznámení o vyloučení účastníka zadávacího řízení z další účasti v zadávacím řízení.

Renata Chmelová
starostka MČ Praha 10

CCEA MOBA

NOVÝ EDEN - Dům Prahy
NEW EDEN - House of Prague 10

[EDN]

NOTICE OF EXCLUSION FROM PARTICIPATION IN THE TENDER

Identification data of the procurement

Public contract title: **New Eden Prague 10 House**
Public contract type: Design contest - excess public contract for services
Tender procedure: Open two-phase architectural design contest

Identification data of the contracting authority

Contracting Authority **City District Prague 10**
Registered office: Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10
Organization ID No.: 00063941
Person authorized to act on behalf of the Contracting Authority Renata Chmelová, Mayor of Prague 10
www.praha10.cz

The contracting authority of the above-mentioned public contract hereby decides on the exclusion of the tenderer:

PB Architekci, ul. Wielka 21, 61-775 Poznań, Polsko, IČO: 639719268

The Contracting Authority hereby also notifies you of its decision to exclude from participation in the procurement procedure.

Justification:

The subject public contract is implemented in the form of a two-stage design contest in accordance with the provisions of Sections 145 to 150 of Act No. 134/2016 Coll., on public procurement, as amended ("PPA"). On 19 November 2021, the contracting authority invited you to participate in the second phase of the competition.

In view of the fact that no Competition Proposal was submitted by you within the stipulated deadline, i.e. by 11 February 2022, 14:00, the Contracting Authority is now obliged to exclude you from further participation in the procurement procedure, pursuant to Section 48(2)(a) of the PPA.

Instruction:

The participant is entitled to object to the exclusion decision within the period specified in § 242 Paragraph 2 PPA, i.e. within 15 days from the delivery of the notice on the exclusion of the tenderer from further participation in the tender.

Renata Chmelová
Mayor of Prague 10

CCEA MOBA